

MENGEL, Ewald

Dr. phil., Dr. habil.; O. Univ.Professor für Englische und Amerikanische Sprache und Literatur Universität Wien

Curriculum Vitae

Geboren: 22. April 1950 in Oberndorf, Kr. Wittgenstein (heute Kr. Siegen)

Nationalität: deutsch

Familienstand: verheiratet, drei Kinder

Wissenschaftlicher Werdegang:

Studium Anglistik/Germanistik Justus-Liebig-Universität Gießen 1969 - 1971

Auslandsstudium University of Newcastle-upon-Tyne (England) 1971 - 1972

Studium Anglistik/Germanistik Albert-Ludwigs-Universität Freiburg 1972 - 1975

Akademische Abschlüsse:

Erstes Staatsexamen Anglistik/Germanistik Freiburg, 1975

Promotion ("summa cum laude") Freiburg 1977; Thema der Dissertation: Harold Pinters Dramen im Spiegel der soziologischen Rollentheorie

Zweites Staatsexamen in Deutsch und Englisch ("mit Auszeichnung: 1,33") Freiburg, 1979

Habilitation Englische Literaturwissenschaft Bamberg 1984; Thema der Habilitationsschrift: Geschichtsbild und Romankonzeption: Drei Typen des Geschichtsverstehens im Reflex der Form des englischen historischen Romans

Akademische Laufbahn:

Akademische Hilfskraft Lehrstuhl für Englische Philologie (Prof. Dr. Paul Goetsch) Universität Freiburg 1975 - 1977

Akademischer Rat a. Z. Lehrstuhl für Englische Literaturwissenschaft (Prof. Dr. K.P. Jochum) Universität Bamberg 1979 - 1985

Akademischer Oberrat a. Z. Universität Bamberg 1985 - 1988

Professor für Englische Literaturwissenschaft (C3) Universität Bayreuth 1. Dezember 1990 (Bayerisches Fiebigerprogramm)

Ordentlicher Universitätsprofessor für Englische und Amerikanische Sprache und Literatur Universität Wien 1. Oktober 2003

Lehrstuhlvertretungen:

Lehrstuhl für Englische (Amerikanische) Literatur Universität Augsburg SS 1985 und WS 1985/86

Lehrstuhl für Amerikanische Philologie Universität Freiburg WS 1987/88

Gastprofessuren:

University of South Carolina, Columbia (USA) WS 1988/89 - SS 89
Universität Wien WS 1997/98

Akademische Auszeichnungen, Stipendien etc.:

Aufnahme in das Heisenberg-Programm der Deutschen Forschungsgemeinschaft 1988
Aufnahme in das Bayerische Fiebigger-Programm 1989

Listenplätze:

Platz 2 Pädagogische Hochschule Kiel 1990
Platz 2 Universität Trier 1994
Platz 2 Universität Gießen 1997

Akademische Selbstverwaltung:

a) Auf Fakultätsebene/Institutsebene (Bamberg, Bayreuth, Wien):

Fachbereichsrat Universität Bamberg 1983/84; Fachbereichsrat Universität Bayreuth 1992-1995; Prodekan Bayreuth 1992-1995; als Prodekan Geschäftsführer der Fakultät Sprach- und Literaturwissenschaften Bayreuth Oktober - Dezember 1993; Dekan 1.1.1998-31.12.2001; Prodekan 1.1.2002- 30.9.2003;

Magisterprüfungskommission; Graduiertenförderungskommission;
Erasmusbeauftragter 1993-1998; Zwischenprüfungsbeauftragter 1997-2003;
Vorstand des Instituts für Anglistik und Amerikanistik Uni Wien 1.3.-30.9.2006
Mitgliedschaft in vielen Berufungskommissionen (Bamberg, Bayreuth, Wien)

b) Auf Universitätsebene (Bayreuth):

Ständige Kommission für Forschung und wissenschaftlicher Nachwuchs (1992-1998); Ständige Kommission für Lehre und Studierende (1996-1998); Ausschuss für Angelegenheiten der Universitätsbibliothek (1992-2003); Senat 1.10.2002-30.9.2003

Mitgliedschaften

Deutscher Hochschulverband; Anglistentag e.V.; AAUTE; The Harold Pinter Society

Ämter

Schatzmeister des Anglistentages 1995 - 1998

Forschungsschwerpunkte

Drama des 16. Jahrhunderts (Shakespeares Lancaster-Tetralogie); Roman 18. Jahrhundert; Roman 19. Jahrhundert; englischer historischer Roman; historiographische Metafiktion; modernes englisches Drama; Harold Pinter; Übersetzungstheorie und -praxis; Kulturtransfer; Computeranwendungen in der englischen Literaturwissenschaft; Südafrikanischer Roman

[Zur Startseite](#)

Verzeichnis der wissenschaftlichen Veröffentlichungen

Monographien

Harold Pinters Dramen im Spiegel der soziologischen Rollentheorie (Frankfurt: Lang, 1978).

Geschichtsbild und Romankonzeption: Drei Typen des Geschichtsverstehens im Reflex der Form des englischen historischen Romans (Heidelberg: Winter, 1986).

The Railway Through Dickens's World: Texts From 'Household Words' and 'All The Year Round' (Frankfurt: Lang, 1989).

On First Looking Into Arden's Goethe: Adaptations and Translations of Classical German Plays for the Modern English Stage (Columbia, SC: Camden House 1994).

Der englische Roman des 18. Jahrhunderts: Eine Einführung in seine Klassiker (Tübingen: Stauffenburg 1997).

[with Michael Steppat and Hans-Jörg Schmid, eds.] *Anglistentag Bayreuth 2002: Proceedings* (Trier: WVT, 2003).

Das englische Drama des 20. Jahrhunderts: Eine Einführung in seine Klassiker (Tübingen: Stauffenburg, 2004).

[with Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss, eds.] *Weltbühne Wien - World Stage Vienna*, vol. 1: *Approaches to Cultural Transfer* (Trier: WVT, 2010), 245 pp.

[with Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss, eds.] *Weltbühne Wien - World Stage Vienna*, Bd. 2: *Die Rezeption anglophoner Dramen auf Wiener Bühnen des 20. Jahrhunderts* (Trier: WVT, 2010), 383 pp.

[with Herbert Van Uffelen, Wynfrid Kriegleder and Alois Woldan, eds.] *Literatur im Kontext: ein gegenseitiges Entbergen* (Wien: Praesens, 2010), 315 pp.

[with Michela Borzaga and Karin Orantes, eds.] *Trauma, Memory, and Narrative in South Africa: Interviews* (Amsterdam/NY: Rodopi 2010), xiii+256 pp.

[with Michela Borzaga, eds.] *Trauma, Memory, and Narrative in the Contemporary South African Novel: Essays* (Amsterdam/NY: Rodopi 2012), xxxi+403 pp.

Aufsätze

"Unterschiedliche Formen der Bewußtseinsdiskrepanz und ihre dramatische Funktion in Harold Pinters *Betrayal*", *Germanisch-Romanische Monatsschrift*, 32 (1982), 333-44.

"The Structure and Meaning of Dickens's 'The Signalman'", *Studies in Short Fiction*, 20 (1983), 271-80.

"The Poisoned Fountain: Dickens' Use of a Traditional Symbol in *A Tale of Two Cities*", *The Dickensian*, 80 (Spring, 1984), 26-32.

"Der englische historische Roman im 19. und 20. Jahrhundert: Aspekte der neueren Forschung", *Anglia*, 102 (1984), 108-31; 437-55.

"Das sozialpsychologische Konzept des self-monitoring als Schlüssel zum Verständnis von Harold Pinters Dramen", *Poetica*, 17 (1985), 131-48.

"Formen und Funktionen des wit in Laurence Sternes *Tristram Shandy*", *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 223 (1986), 269-82.

"*Ironhand*: John Arden's Adaptation of Goethe's *Götz von Berlichingen*", *Anglistentag 1986 Kiel: Vorträge*, ed. Rudolf Böhm and Henning Wode (Gießen, 1987), 130-145.

"Tennysons Verrat an den 'schrecklichen Musen': *In Memoriam* im Leistungskurs Englisch der gymnasialen Oberstufe", *Literatur in Wissenschaft und Unterricht*, 20 (1987), 409-425.

"Das Bild der Eisenbahn in *Household Words* und *All The Year Round* (Charles Dickens)", *Die Neueren Sprachen*, 87 (1988), 538-553.

"Strategies of Dealing With 'Alterity' in John Mortimer's *The Captain of Köpenick*", *Anglistentag 1987 Tübingen: Vorträge*, ed. Hans-Werner Ludwig (Gießen, 1988), 222-237.

"Barrie Keeffes *Gimme Shelter (Helden ohne Hoffnung)* und das englische Theater der Gegenwart", *Programmheft des E.T.A.-Hoffmann-Theaters* (Heft 5) zur Premiere am 17. Februar 1990 (Bamberg, 1990), 9-33.

"The 'Closed Society': Structural Violence in the English Drama of the Present", *Forum Modernes Theater*, 5 (1990), 34-47.

"Portrait of the Artist as a Grown Man: Charles Dickens's *Great Expectations* as Autobiographical Fiction", *Anglistentag 1989 Würzburg: Vorträge*, ed. Rüdiger Ahrens (Tübingen, 1990), 184-194.

"'Yes! in the sea of life enisled': Harold Pinter's *Other Places*", *Harold Pinter: A Casebook*, ed. Lois Gordon (New York: Garland, 1990), 161-188.

"'Der fromme Seeräuber, der aufs Meer schiffte': Vom Umgang deutscher Übersetzer mit Shakespeares komischem Wortspiel", *Europäische Komödie im übersetzerischen Transfer*, ed. Fritz Paul, Wolfgang Ranke and Brigitte Schultze (Tübingen: Narr, 1993), 325-344.

"Zum Verhältnis von Literaturwissenschaft und Literaturdidaktik am Beispiel des englischen Dramas der Gegenwart", *Literatur in Wissenschaft und Unterricht*, 26 (1993), 53-69.

"Pinter's Politics of Violence", *Gramma: Journal of Theory and Criticism*, 2 (1994), 119-125.

"Der Konflikt zwischen Natur und Zivilisation in Emily Brontës *Wuthering Heights*", *Das Natur/Kultur-Paradigma in der englischsprachigen Erzählliteratur des 19. und 20. Jahrhunderts. Festschrift zum 60. Geburtstag von Paul Goetsch*, ed. Konrad Groß, Kurt Müller and Meinhard Winkgens (Tübingen: Narr, 1994), 62-78.

"Attempting to Square the Circle: Towards a Systematic Selection of Modern Plays in Teaching English as a Foreign Language", *Anglistentag 1994 Graz: Proceedings*, ed. Wolfgang Riehle and Hugo Keiper (Tübingen: Niemeyer, 1995), 439-451.

"Authority and Experience in the English Drama of the Sixteenth-Century", *Erfurt Electronic Studies in English*, 1 (1995), 81-102. Internet-Adresse:
http://webdoc.sub.gwdg.de/edoc/ia/eese/articles/mengel/5_95.html

"Forms and Functions of Myth in Modern English Drama", *Anglistentag 1996 Dresden: Proceedings*, ed. Uwe Böker and Hans Sauer (Trier, WVT, 1997), 213-221.

"Drama- und Theaterressourcen im Internet", *Anglistik im Internet: Proceedings of the 1996 Erfurt Conference on Computing in the Humanities*, ed. Doris Feldmann, Fritz-Wilhelm Neumann and Thomas Rommel (Heidelberg: Winter, 1997), 157-182.

"Trends und Tendenzen im englischen Theater der Gegenwart", *Der Fremdsprachliche Unterricht*, 32, Heft 31 (Januar 1998), 65-67.

[with Carmen Müller] "LION (Literature Online): A Virtuous Beast in the Electronic Jungle", *A&E*, 62 [Themenband: *English Via Various Media*] (1998), 343-355.

"BA/MA Anglistik: Die Chancen ergreifen", *Anglistik: Mitteilungen des deutschen Anglistenverbandes*, 12:1 (2001), 121-126.

[with Michael Steppat] "British Literature 1880-1920: A Survey", *NEDWEB: Literatur im Kontext* (2005), <https://lic.ned.univie.ac.at/en/node/5369>.

"British Drama in the 20th Century: A Short Survey", *NEDWEB: Literatur im Kontext* (2007), <https://lic.ned.univie.ac.at/en/node/7452>.

"Das britische Drama des 20. Jahrhunderts: Ein kurzer Überblick", *NEDWEB: Literatur im Kontext* (2007), <https://lic.ned.univie.ac.at/node/7453>.

"The British Novel After 1945", *NEDWEB: Literatur im Kontext* (2007), <https://lic.ned.univie.ac.at/en/node/7404>.

"As Comic an Entertainment as Possible: Tom Stoppard's *On the Razzle*", *NEDWEB: Literatur im Kontext* (2007), https://lic.ned.univie.ac.at/sites/all/files/Data/5/2362/NESTROY_Razzle_Mengel.pdf.

"'Trying to Make the Lines Funny': Tom Stoppard's *Undiscovered Country*", *NEDWEB: Literatur im Kontext* (2007), https://lic.ned.univie.ac.at/sites/all/files/Data/5/2362/SCHNITZLER_Countryform_mengel.pdf

"Rewriting as Deconstruction: Tom Stoppard's *Dalliance*", *NEDWEB: Literatur im Kontext* (2007), https://lic.ned.univie.ac.at/sites/all/files/Data/5/2362/SCHNITZLER_DALLIANCE1form_mengel.pdf.

"Cultural Transfer, Translation and Reception of Anglophone Drama: The Theoretical Foundations of the 'Weltbühne Wien' Project", *NEDWEB: Literatur im Kontext* (2007), https://lic.ned.univie.ac.at/sites/all/files/Data/5/2363/WeltbhneWien_englisch_mengel.pdf.

"Truth and Reconciliation in Coetzee's *Disgrace* and in the Contemporary South African Novel: The Politics of Plot", *A Dialog Conference on J.M. Coetzee, South African Nobel Prize Winner, June 22-24, 2006, University of Salzburg, English Department*, ed. Barbara Prillinger and Dorothea Steiner (Münster: LIT, 2009) (CD-ROM).

"Truth and Reconciliation in the Contemporary South African Novel", *Memory, Narrative, and Forgiveness: Perspectives on the Unfinished Journeys of the Past*, ed. Gobodo Madikizela, Pumla, and Chris van der Merwe (Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2009), 302-320.

[with Margarete Rubik] "Cultural Transfer, Translation and Reception of Anglophone Drama on Viennese Stages in the 20th Century: The Example of *Who's Afraid of Virginia Woolf*", *Adaptations – Performing across Media and Genres. Contemporary Drama in English 16*, ed. Monika Pietrzak-Franger and Eckart Voigts-Virchow (Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2009), 253-270.

[with Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss] "Introduction", *Weltbühne Wien - World Stage Vienna*, vol. 1: *Approaches to Cultural Transfer* ed. Ewald Mengel, Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss (Trier: WVT, 2010), 1-18.

[with Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss] "Einleitung", *Weltbühne Wien - World Stage Vienna*, Bd. 2: *Die Rezeption anglophoner Dramen auf Wiener Bühnen des 20. Jahrhunderts*, ed. Ewald Mengel, Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss (Trier: WVT, 2010), 1-25.

"Heftig applaudieren mit einer Hand: Beckett und Pinter", *Weltbühne Wien - World Stage Vienna*, Bd. 2: *Die Rezeption anglophoner Dramen auf Wiener Bühnen des 20. Jahrhunderts*, ed. Ewald Mengel, Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss (Trier: WVT, 2010), 259-278.

"Die Provokation des Establishments: Osborne und Bond", *Weltbühne Wien - World Stage Vienna*, Bd. 2: *Die Rezeption anglophoner Dramen auf Wiener Bühnen des 20. Jahrhunderts*, ed. Ewald Mengel, Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss (Trier: WVT, 2010), 279-300.

[with Michela Borzaga and Karin Orantes] "Introduction", *Trauma, Memory, and Narrative in South Africa: Interviews*, ed. Ewald Mengel, Michela Borzaga and Karin Orantes (Amsterdam/NY: Rodopi, 2010), vii-xiii.

[with Herbert von Uffelen, Wynfried Kriegleder and Alois Woldan] "Vorwort", *Literatur im Kontext: ein gegenseitiges Entbergen*, ed. Herbert Van Uffelen, Wynfrid Kriegleder, Ewald Mengel and Alois Woldan (Wien: Praesens, 2010), 7-13.

"Drama und Kulturtransfer: Wiener Stücke in London, Londoner Stücke in Wien", *Literatur im Kontext: ein gegenseitiges Entbergen*, ed. Herbert Van Uffelen, Wynfrid Kriegleder, Ewald Mengel and Alois Woldan (Wien: Praesens, 2010), 163-190.

[with Rudolf Weiss and Ludwig Schnauder] "Appropriating Alterity: The Reception of Anglophone Plays on Viennese Stages of the Twentieth Century", *Transfer in English Studies [Austrian Studies in English 100]*, ed. Sabine Coelsch-Foisner, Manfred Markus and Herbert Schendl (Wien: Braumüller, 2012), 53-75.

[with Michela Borzaga] "Introduction", *Trauma, Memory, and Narrative in the Contemporary South African Novel: Essays*, ed. Ewald Mengel and Michela Borzaga (Amsterdam: Rodopi, 2012), vii-xxxii.

"Trauma and Genre", *Trauma, Memory, and Narrative in the Contemporary South African Novel: Essays*, ed. Ewald Mengel and Michela Borzaga (Amsterdam: Rodopi, 2012), 143-175.

"Trauma and Art in the Contemporary South African Novel: Susan Mann's *Quarter Tones*", *Is This a Culture of Trauma?: An Interdisciplinary Perspective*, ed. Jessica Aliaga Lavrijsen and Michael Bick (eBook; Inter-Disciplinary Press 2013), 205-216.

"Zur Übersetzung des Komischen durch Hilde Spiel in der Wiener Inszenierung von Tom Stoppards *Jumpers*, 1973", *Wer lacht, zeigt Zähne: Spielarten des Komischen*, ed. Johann N. Schmidt, Felix C. H. Sprang and Roland Weidle (Trier: WVT, 2014), 175-185.

"Pinter's One-Act Plays: *One for the Road*, *Mountain Language*, and *Party Time* in the Light of Conceptual Blending Theory", *Dramatic Minds: Performance, Cognition, and the Representation of Interiority*, ed. Werner Huber, Elke Mettinger and Eva Zettelmann (Frankfurt am Main: Peter Lang, 2015), 227-242.

"Intergenerational Jewish Trauma in the Contemporary South African Novel", *Breaking Intergenerational Cycles of Repetition: A Global Dialogue on Historical Trauma and Memory*, ed. Pumla Gobodo Madikizela (Köln: Budrich, 2016), 234-246.

Rezensionsaufsatz

"Bernd Engler und Kurt Müller (Eds.): *Historiographic Metafiction in Modern American and Canadian Literature*. Paderborn: Schöningh, 1994 [Beiträge zur englischen und amerikanischen Literatur, 13]", *Poetica*, 28 (1996), 243-253.

Rezensionen

"Heinz-Joachim Müllenbrock: *Der historische Roman des 19. Jahrhunderts*. Heidelberg: Winter, 1980", in: *Études Anglaises*, 35 (1982), 220-221.

"Kurt Gamerschlag: *Sir Walter Scott und die Waverley Novels* (Erträge der Forschung, 94). Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1978; Ina Schabert: *Der historische Roman in England und Amerika* (Erträge der Forschung, 156). Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1981", in: *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, 220 (1983), 403-408.

"David Grylls: *The Paradox of Gissing*. London: Allen & Unwin, 1986", in: *Anglia*, 106 (1988), 545-548.

"Elizabeth Schlömer und Alex Atkins: *The Patriot Game: A Play*. Frankfurt: Lang, 1990. [Britannia: Texts in English, 3]", in: *Arbeiten aus Anglistik und Amerikanistik*, 17 (1992), 136-138.

"H. G. Widdowson: *Practical Stylistics: An Approach to Poetry*. Oxford: OUP, 1992; Gillian Lazar, *Literature and Language Teaching: A Guide for Teachers and Trainers*. Cambridge: CUP, 1993", in: *System*, 22:i (1994), 115-119.

"Peter Paul Schnierer: *Rekonventionalisierung im englischen Drama 1980 – 1990*. Tübingen: Niemeyer, 1994 [Studien zur englischen Philologie, 31]", in: *Forum Modernes Theater*, 10 (1995), 219-220.

"Fritz-Wilhelm Neumann, *Der englische historische Roman im 20. Jahrhundert: Gattungsgeschichte als Diskurskritik*. Heidelberg: Winter, 1993 [*Forum Anglistik*, N.F., 13]", in: *Anglia*, 115 (1997), 288-292.

"Ansgar Nünning, *Von historischer Fiktion zu historiographischer Metafiktion*. Bd. I: *Theorie, Typologie und Poetik des historischen Romans*. LIR 11. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 1995, x + 373S., DM 79,50; Bd. II: *Erscheinungsformen und Entwicklungstendenzen des historischen*

Romans in England seit 1950. LIR 12. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 1995, vii + 442 S., DM 90,00.", in: *Anglia*, 115 (1997), 127-136.

"Guy Cook, *Discourse and Literature: The Interplay of Form and Mind*. Oxford: Oxford University Press, 1994. x + 258 pp", in: *System*, 25:1 (March, 1997), 118-121.

"Vera und Ansgar Nünning, *Englische Literatur des 18. Jahrhunderts* (=Uni-Wissen Anglistik, Amerikanistik). Stuttgart, Düsseldorf, Leipzig (Klett), 1998. 188 S.", in: *Sprachkunst: Beiträge zur Literaturwissenschaft*, 30 (1999), 2. Halbband, 361-363.

"Robert Mayer, *History and the Early English Novel: Matters of Fact from Bacon to Defoe*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. xii, pp 246.", *ZAA*, 48 (2000), 271-273.

"Middeke, Martin and Werner Huber (Eds.), *Biofictions. The Rewriting of Romantic Lives in Contemporary Fiction and Drama*. Rochester, NY: Camden House, 1999, x + 229 pp.", *Anglia*, 121.2 (2003), 336-340.

"Michael Pätzold und Manfred Markus, *Englische Literaturwissenschaft – English Literature. Deutsch + Englisch. 6000 Words Thematically Arranged. English for Specific Purposes 4*. Essen: Die Blaue Eule, 2001, 244 S. mit Diskette, € 30,50.", *Anglia* 122.2 (2004), 311-314.

"Patricia Plummer, *Stil in Charles Dickens' Oliver Twist. Formen – Funktionen – Kontexte*. [Jenaer Studien zur Anglistik und Amerikanistik, 7]. Trier: WVT, 2003. 294 S. 28,50 €.", *Anglistik*, 16.1 (2005), 159-161.

"Mark Berninger, *Neue Formen des Geschichtsdramas in Großbritannien und Irland seit 1970*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2006 [*CDE Studies*, 13.]", *Anglistik* 19.1 (2008), 181-183.

"Hans Vilmar Geppert, *Der historische Roman: Geschichte umerzählt – von Walter Scott bis zur Gegenwart*. Tübingen: Narr 2009, 434 S.", *Anglia* 128.3 (2011), 529-533.

"Merle Tönnies (Hg.), *Das englische Drama der Gegenwart: Kategorien – Entwicklungen – Modellinterpretationen* [WVT-Handbücher zum literaturwissenschaftlichen Studium 13], Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2010. 263 S.; Janine Hauthal, *Metadrama und Theatralität: Gattungs- und Medienreflexion in zeitgenössischen englischen Theatertexten* [*CDE Studies* 18], Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2009. 378 S.", *Literaturwissenschaftliches Jahrbuch* 53 (2012), 487-492.

"Jana Gohrisch and Ellen Grünkemeier (eds.), *Listening to Africa. Anglophone African Literatures and Cultures. Anglistik und Englischunterricht* 80. Heidelberg: Winter, 2012, 404 pp., € 26.00", *Anglia* 132.3 (2014), 618-621.

Lexikon-/Handbuchartikel

"Das goldene Notizbuch (Doris Lessing)"
"Das Mandelbaumtor (Muriel Spark)"
"Die Ballade von Peckham Rye (Muriel Spark)"
"Billy der Lügner (Keith Waterhouse)"

Alle in: *Lexikon der Weltliteratur*. Band II: *Werke*, ed. Gero von Wilpert. Zweite, erweiterte Auflage (Stuttgart: Kröner, 1980).

"Walter Scott, *Waverley* (1814)", 249-252.
"Die Eröffnung der Eisenbahnlinie Stockton – Darlington (1825)", 257-262.
"Die Parlamentsreform (First Reform Act) (1832)", 276-278

Alle in: *Handbuch der britischen Kulturgeschichte: Daten, Fakten, Hintergründe von der römischen Eroberung bis zur Gegenwart*, ed. Rudolf Beck and Konrad Schröder. München: Fink/Schoeningh (UTB), 2006.

Herausgeber

Mitherausgeber (Sektion Modernes Drama) von *Erfurt Electronic Studies in English (EESE)*.
<http://webdoc.sub.gwdg.de/edoc/ia/eese/eese.html>

Sonstiges

Member of the Advisory Board for *LION* (Proquest's *Literature Online*)

Peer Reviewer for *Language and Literature* (University of Pitestni, Roumania)

Forschungsprojekte (Leiter)

"Weltbühne Wien: The Reception of Anglophone Plays on Viennese Stages of the 20th Century".
FWF Projekt, 1. Oktober 2006–30. September 2010. http://www.univie.ac.at/weltbuehne_wien/

"The Contemporary South African Novel: Trauma, Memory, and Narrative". FWF Projekt,
1. Juli 2008–30. Juni 2012. <http://anglistik.univie.ac.at/research/research-projects/sanovel/>

[Zur Startseite](#)

Letzte Vorträge auf Konferenzen

"J.M. Coetzee and the Contemporary South African Novel". *A Dialog Conference on J.M. Coetzee, South African Nobel Prize Winner*, June 22-24, 2006, University of Salzburg, English Department.

"Truth and Reconciliation in the Contemporary South African Novel". *Memory, Narrative & Forgiveness: Reflecting on Ten Years of South Africa's Truth and Reconciliation Commission*, November 22-27, 2006, University of Cape Town, Cape Town, South Africa (paper accepted for publication).

[with Margarete Rubik] "'Weltbühne Wien': The Reception of Anglophone Plays on Viennese Stages of the 20th Century". *Adaptations – Performing Across Media and Genres, 17th Annual CDE Conference*, May 1-4, 2008, Biggensee, Attendorn (paper accepted for publication in CDE 2009).

"Trauma, Memory, and Narrative: Attempting a Summary". *Trauma, Memory, and Narrative in the Contemporary South African Novel*, April 8-11, 2010, University of Vienna, English Department.

[with Ludwig Schnauder and Rudolf Weiss] "Appropriating Alterity: The Reception of Anglophone Plays on Viennese Stages of the Twentieth Century". *AAUTE*, May 14-15, 2011, Salzburg.

"Trauma and Art in the Contemporary South African Novel". *2nd Global Conference: Trauma: Theory and Practice*, March 21-24, 2012, Prague.

"The Role of Transitional Objects in the Contemporary South African Trauma Novel". *Cognitive Cultural Criticism*, October 4-5, 2012, Vienna.

"The Adaptation of the Hector Pieterse Photo in the Art Gallery of the University of the Free State in Bloemfontein". *'What Does It Mean Living Together in the Aftermath of Historical Trauma'*, March 24-26, 2014, Bloemfontein, South Africa (paper accepted for publication).

[with Michela Borzaga] "Trauma, Entanglement and the Structure of the Contemporary South African Novel", *Writing the 'Rainbow Nation'*, April 3-5, 2014, Regensburg.

"How Far Can you Go?": The Contemporary South African Campus Novel in Black on White". *'Small World': Campus Fiction – Insular or Global?* (Research Seminar organized as part of the 16th Annual Conference of the English Department), June 5-7, 2014, Bucharest.

Verzeichnis der abgehaltenen Lehrveranstaltungen

Vorlesungen:

- Der englische Roman des 18. Jahrhunderts (Bamberg SS 1985; Augsburg WS 1985/86; Bayreuth WS 1990/91)
- Das englische Drama von Shaw bis zur Gegenwart (Augsburg SS 1986; Bamberg, WS 1986/87; Bayreuth, SS 1991)
- Die amerikanische Short Story des 19. Jahrhunderts (Freiburg, WS 1986/87; Bayreuth, WS 1991/92)
- Der englische Roman des 19. Jahrhunderts, Teil I: Von Scott bis Dickens (WS 1992/93)
- Der englische Roman des 19. Jahrhunderts, Teil II: Von Dickens bis Conrad (SS 1993)
- Der englische Roman von Scott bis Conrad (Lehrauftrag Passau WS 1993/94)
- Das zeitgenössische englische Drama (SS 1994)
- Das englische Drama von seinen Anfängen bis Shakespeare (SS 1995)
- (mit Steppat) Survey of English Literature (WS 1996/97 und fortlaufend)
- (mit Steppat) English Literature of the Twentieth Century (WS 98/99 und fortlaufend)
- British Literature from the 18th to the 20th Century (Wien WS 2003/04)
- The English Novel of the 19th Century: From Scott to Thackeray (Wien WS 2003/04)
- British Drama in the 20th Century (Wien SS 2005)
- Contemporary South African Fiction (SS 2006)
- The British Novel of the 20th Century (SS 2007)
- Literatures in English – Areas of Research (WS 2008/09; WS 2009/10; Ringvorlesung)
- Trauma, Memory and Narrative in the Contemporary South African Novel (WS 2009/10)
- Trauma, Memory and Narrative in the Contemporary South African Novel, II (WS 2010/11)
- Introduction to the Study of Literatures in English (WS 2005/06; WS 2008/09; WS 2009/10; SS 2011; WS 2013/14 und fortlaufend)
- Survey of Literatures in English I: From Chaucer to 1700 (Wien SS 2004 – SS 2014)
- Survey of Literatures in English II: From the 18th to the 20th Century (Wien WS 2004/05 – WS 2014/15)
- Trauma, Memory and Narrative in the Contemporary South African Novel, III (SS 2012)
- Literatures in English – The English Novel of the 19th Century: From Dickens to Conrad (WS 2012/13)
- Literatures in English – The British Novel of the 20th Century (WS 2013/14)
- History of Literatures in English – British Literature: From the Beginnings to the Present (SS 2015; SS 2016; WS 2016/17)
- Literatures in English – The Twentieth Century British Novel (WS 2015/16)

Seminare (D), interactive courses (A):

- Einführung in das Studium der englischen und amerikanischen Literatur (seit 1979 fortlaufend)
- Seminar für Examenskandidaten (Augsburg WS 1985/86; SS 1986)
- Seminar für Examenskandidatinnen (WS 1993/94)
- Shakespeareverfilmungen (mit Vill SS 1994)
- Parallele Dramaturgien (mit Vill SS 1995)

Shakespeare kreativ (mit Vill SS 2002)
The Computer in English Studies (SS 2003)

Cultures in Contact: The Novels of Chinua Achebe (Wien SS 2004)
The English Novel in the First Half of the 20th Century (Wien SS 2004)
The English Novel in the Second Half of the 20th Century (Wien WS 2004/05)
Modern British Short Stories (Wien WS 2004/05)
Condition-of-England Plays from the 20th Century (Wien SS 2005)
British One-Act Plays (Wien SS 2006)
The British Novel in the Second Half of the 19th Century (Wien WS 2005/06; WS 2006/07)
Victorian Poetry (SS 2007)
Harold Pinter's One Act Plays (SS 2008)
From the Colonial to the Post-Colonial Island (SS 2008)
British Drama before Shakespeare (WS 2008/09)
British and American Short Stories from the 19th and 20th centuries (SS 2009)
Narrating Trauma in the Contemporary South African Novel (SS 2010)
American Short Stories of the 19th Century (WS 2010/11)
British Poetry: From Shakespeare into the 20th Century (SS 2012, WS 2014/15)
Black African Novels in English (WS 2012/13)
British Short Stories of the 20th Century (SS 2015)

Proseminare:

Harold Pinter (SS 1979)
Der englische historische Roman im 19. Jahrhundert (WS 1979/80)
Die Komödien Oscar Wildes (SS 1980)
Modern English Short Stories (WS 1980/81; SS 2003)
Tristram Shandy (SS 1981)
Lyrik des 20. Jahrhunderts (SS 1981)
Utopien des 20. Jahrhunderts (WS 1981/82)
Das englische Drama der siebziger Jahre (SS 1982)
Victorian Poetry (SS 1983)
Joseph Conrad: *Nostramo* (SS 1983)
Shakespeares Historien (SS 1984)
Der späte Roman Thomas Hardys (SS 1984)
William Golding (WS 1984/85)
Das sozialkritische Drama der Gegenwart (WS 1985/86)
Englische Erzählungen des 20. Jahrhunderts (SS 1986)
G.B. Shaw (SS 1987)
Charles Dickens (Bamberg SS 1987; Bayreuth WS 1992/93)
Washington Irving (Freiburg WS 1987/88)
Harold Pinters spätere Dramen (WS 1990/91)
Nathaniel Hawthorne (WS 1990/91)
Das englische Drama der Gegenwart (SS 1991)
William Makepeace Thackeray (WS 1991/92)
Der spätviktorianische Roman (SS 1992)

Der amerikanische Roman der 20er Jahre (SS 1992)
Die englische Komödie des 18. Jahrhunderts (SS 1992)
Tom Stoppard (SS 1993)
Die amerikanische Short Story des 20. Jahrhunderts (WS 1993/94)
Workshop: Literarische Übersetzung (SS 1994; WS 1994/95)
Women Novelists of the 20th Century (SS 1995)
David Hare (WS 1995/96)
Übersetzerwerkstatt Aphorismen des 18. Jahrhunderts (WS 1995/96)
Übersetzerwerkstatt Deutschland aus englischer Sicht (WS 1996/97)
Science in Victorian Poetry (SS 1999)
Contemporary English Drama (WS 99/00)
From the Colonial to the Postcolonial Island (WS 99/00)
Classical German Plays for the Modern English Stage (WS 00/01)
Science in Contemporary English Drama (SS 2001)
'Condition-of-England' Plays (WS 2001/02)
19th-Century Poetry (SS 2002)
Anglo-African Literature I: Contemporary South-African Novels (WS 2002/03)

South African Literature Before and After the Fall of Apartheid (Wien WS 2003/04)
Island Literature (WS 2012/13)
From Colonialism to Postcolonialism (SS 2013)
From Victorianism to Modernism (WS 2014/15)

Hauptseminare:

Henry Fielding (SS 1985)
Englische Romanschriftstellerinnen des 19. Jahrhunderts (WS 1985/86)
Shakespeares Historien (SS 1986)
Restoration Comedy (WS 1986/87)
Edgar Allan Poe (Freiburg, WS 1987/88; Bayreuth WS 1991/92)
Gewalt im englischen und amerikanischen Drama der Gegenwart (WS 1987/88)
Emily und Charlotte Brontë (SS 1988)
Adaptations and Translations of Classical German Plays for the Modern English Stage
(Columbia, WS 1988/89; Bamberg, SS 1990)
S.T. Coleridge (SS 1989)
Shakespeares Komödien (WS 1990/91)
George Eliot (SS 1991)
Theorie und Praxis literarischer Übersetzung (SS 1992)
Geoffrey Chaucer: *Canterbury Tales* (WS 1992/93)
Der amerikanische naturalistische Roman (SS 1993)
Das englische Drama des 16. Jahrhunderts (WS 1993/94)
Contemporary English Drama (Lehrauftrag Passau 1993/93)
Der postmoderne amerikanische Roman (SS 1994)
Weltbildwandel im englischen Drama des 16. Jahrhunderts (SS 1995)
Probleme der Shakespeareübersetzung (mit Wenzel - WS 1995/96)
Romanverfilmungen (WS 1996/97)

Computeranwendungen in der englischen Literaturwissenschaft (SS 1999)
 Women Novelists of the Eighteenth Century (SS 1999)
 Women Novelists of the Nineteenth Century (WS 99/00)
 Women Novelists of the Twentieth Century: Angela Carter, Toni Morrison, Keri Hulme
 (WS 00/01)
 David Lodge's Campus Novels (SS 2001)
 Science and Literature (WS 2002/03)
 Anglo-African Literature II: The Novels of Chinua Achebe (SS 2003)

Science and Literature (Wien WS 2003/04)
 Culture Heroines from Different Times and Places (Wien SS 2004)
 Historiographic Metafiction (Wien WS 2004/05)
 Truth and Reconciliation in Contemporary South African Fiction (Wien SS 2005)
 Winds of Change in the Contemporary South African Novel (Wien WS 2005/06)
 'Weltbühne Wien': The Reception of Anglophone Plays on Viennese Stages of the 20th Century
 (Wien SS 2006)
 Shakespeare's Lancaster Tetralogy (Wien WS 2006/07)
 The Contemporary South African Novel: New Voices (SS 2007)
 Trauma, Memory and Narrative in the Contemporary South African Novel (SS 2008)
 Vienna Plays for London – London Plays for Vienna (WS 2008/09)
 Art and Reality in the Contemporary South African Novel (SS 2009)
 The Victorian Novel: Dickens and Thackeray (WS 2009/10)
 Shakespeare's Festive Comedies (SS 2010)
 Restoration Comedy (WS 2010/11)
 From Naturalism to Aestheticism: Hardy to Woolf (SS 2011)
 (mit Rudolf Weiss) Special Seminar for Diploma and Doctoral Students (Wien WS 2004/05;
 SS 2006; SS 2007; SS 2008; SS 2009; SS 2010; SS 2011; SS 2012; SS 2013 und fortlaufend)
 The Contemporary South African Farm Novel (SS 2012)
 Constructing Female Identities in Different Times and Places (WS 2012/13)
 State of Nation Plays (SS 2013)
 The Contemporary Nigerian Novel (WS 2013/14)
 (mit Rudolf Weiss) MA-Seminar (Literature/Cultural Studies) (SS 2014)
 American Novels from the 19th to the 20th Century (SS 2014)
 Contemporary South African Crime Fiction (SS 2014)
 Genocide, Violence and Trauma in Contemporary African Anglophone Novels (WS 2014/15)
 Women Novelists of the 19th Century (SS 2015)
 Novel into Film: South Africa (SS 2015)
 The Contemporary South African Trauma Novel (WS 2015/16)

[Zur Startseite](#)